

esetekben megkívántatik. Mintha a magyaráztatás kényszerét érezve, néhol meg-  
feledkezett volna arról, hogy ezt az olvasónak nem szabad észrevennie. Így azután  
nem is „tisztá” szatíra (ha van ilyen!) Mocsár Gábor két műve. A sok ragyogó  
poén, az áradó, céltudatosan terjengő mesélés nem tudja eltakarni előlünk, hogy  
az író nem távolodott el tárgyától a kérélelhetetlen ítéletmondás valóságos vagy  
vélt magaslatáig. Nagyon jellemzően vall erről olyan apróságnak tűnő mozzanatot  
is, mint a névadás. A Habók Ernők, a Kartács Tamások, Mikéti, Buzgár és Jóvér  
elvtársak nyilvánvalóan a „begyében” vannak Mocsár Gábornak, a kacagtató nevű  
epizódfigurákon maga is jól mulat — de melegen együttérez a „normális” nevű  
szereplőkkel, még ha sutaságaikon, a körülmények okozta kapkodásukon  
mosolyog is.

Így azután különös szövedéket alkot a maga jellegzetességeivel a két regény.  
(Az *Illetlenek* alapötlete mintha gondolatilag kevésbé érett volna meg, s így túl  
sok teret kapnak benne az ötletek; ugyanakkor a *Pávától* itt-ott nehezkesebb.)  
Mocsár Gábor új lehetőségek kiaknázásával gyarapította eddig is sokoldalú mun-  
kásságát. (*Magvető Könyvkiadó 1966.*)

NACSÁDY JÓZSEF

## ÚJABB TANULMÁNYOK RADNÓTIRÓL

NEMES ISTVÁN: A KÉPSZERŰSÉG ESZKÖZEI  
RADNÓTI MIKLÓS KÖLTÉSZETÉBEN

„Az irodalomban csaknem minden a  
nyelven fordul meg, mert ezen dől el,  
hogyan művészet-e valamely írás, vagy csak  
dilettáns próbálkozás. Az irodalom anyaga  
a nyelv, és mindenkor az anyaggal való  
küzdélem eredménye a mű” — idézi  
Radnóti a szerző tanulmánya elején;  
majd a továbbiakban értő szeretettel és  
alapos gondossággal vizsgálja a tragikus  
sorsú költő művészi nyelvét. Finom érzé-  
kű, jó ítéletű stíluskutató Nemes Ist-  
ván; mélyenszántó elemzései hathatósan  
hozzájárulnak ahhoz, hogy az olvasó tu-  
datosan is élvezni tudja Radnóti Miklós  
verseit, hogy értse is költői képeit, hogy  
átélje nyelvi szépségüket.

Nemes István a funkcionális stilisztika  
követelményeit szem előtt tartva vizsgál-  
ja meg Radnóti egyszerű és teljes meta-  
foráinak stílushatását, komplikációs me-  
taforáinak stílusértékét, megszemélyesi-  
téseit, az allegóriák stilisztikai hatását,  
szimbólumainak jellemző vonásait, ha-  
sonlatait, képszerű eufemisztikus és ka-  
kofemisztikus kifejezéseit. Mindezek tü-  
zetes analizálása után komplex módon  
is elemzi néhány versének képrendszerét;  
ez a komplex elemzés különösen nagy  
értéke tanulmányának. Beleágyazza Rad-  
nóti Miklós költészetét a világ- és a ma-  
gyar irodalomba, egy-egy költői kép tár-

gyalásakor rámutat azokra a hatásokra  
is, amelyek érezhetőek képalkotásában  
(Apollinaire, József Attila, Balázs Béla).  
Figyelemmel végigkíséri Radnóti költői  
útkeresését, fejlődését a különböző izmu-  
soktól a modern lírai realizmusig.

Tanulmányának értékét mindössze né-  
hány, nem stilisztikai, hanem általáno-  
sabb jellegű megállapítása csorbítja itt-  
ott; pontoskodók és semmitmondók pél-  
dául ezek a mondatok:

„Radnóti költői tevékenységében fel-  
használt egyéni *jelrendszere* a kor nyelv-  
ének mint társadalmi jelrendszernek  
függvénye. Gondolataink realitását, költő-  
i művekben való kifejezését a »közös-  
ségtől készen kapott hagyományos nyelv-  
kinccsel« oldotta meg. Ezért Radnóti  
nyelvét nem vizsgálhatom önmagában,  
hiszen ezer és ezer szál fűzi a nemzeti  
nyelv nagy rendszeréhez.” Ezt minden  
költőről elmondhatjuk.

Ilyen, apróbb hibái ellenére komoly  
nyeresége Radnóti-kutatásunknak Nemes  
István dolgozata, amely — mint a  
szerző is reméli — hozzájárul a helyes  
és teljesebb Radnóti-kép kialakításához,  
és hasznos anyagot szolgáltat egy átfogó,  
monografikus feldolgozáshoz. (*Akadémiai  
Kiadó 1965.*)

VÉGH JÓZSEF MIHALY

BORI IMRE: RADNÓTI MIKLÓS KÖLTÉSZETE

Furcsa fintora a sorsnak, hogy az első  
nagyobb lélegzetű tanulmány, az első  
könyv Radnóti Miklósról nem Magyaror-  
szágon, hanem Jugoszláviában, Újvidéken  
jelent meg, nem a magyar irodalomtudo-

mány teljesítményét méltathatjuk benne,  
hanem az attól nem független, de mel-  
lette önálló ún. „újvidéki magyar iroda-  
lomtörténeti iskola” munkájáról szólha-  
tunk. Bori Imre azzal a kérdéssel indít-